

k 93/2009

## DODATOK č. 2

### k Nájomnej zmluve číslo 148/2009 - Z zo dňa 03. 04. 2009 a jej Dodatku č. 1 číslo 93/2010 – Z zo dňa 26.02.2010

uzavretý podľa ustanovení § 663 a nasledovných Občianskeho zákonníka  
č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov

Zmluvné strany sa dohodli na tomto znení Dodatku č. 2, ktorý je neoddeliteľnou súčasťou Nájomnej zmluvy číslo 148/2009 - Z zo dňa 03.04.2009:

V **Čl. I. v bode 1.1.** Nájomnej zmluvy č. 148/2009 - Z zo dňa 03.04.2009 sa dopĺňa „Vecný gestor“, mení sa bankové spojenie a číslo účtu prenajímateľa nasledovne:

#### Čl. I. ZMLUVNÉ STRANY

**1.1. Prenajímateľ:** SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK, štátny podnik  
Radničné námestie 8, 969 55 Banská Štiavnica  
zastúpený: Ing. Daniel Kvocera, generálny riaditeľ  
Zapísaný v OR Okresného súdu Banská Bystrica, Oddiel: Pš, vložka č.: 713/S  
IČO: 36 022 047, IČ DPH: SK 2020066213  
Vecný gestor:  
Odštepny závod Košice  
Ďumbierska 14  
041 59 Košice  
Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka a.s., pobočka Košice  
Číslo účtu: 2960098059/0200  
Variabilný symbol: 00330167

(ďalej ako prenajímateľ)

a

V **Čl. I. v bode 1.2.** Nájomnej zmluvy č. 148/2009 - Z zo dňa 03.04.2009 sa mení „v zastúpení“ nasledovne:

**1.2. Nájomca:** Mesto Stará Ľubovňa  
Mestský úrad  
Obchodná 1  
064 01 Stará Ľubovňa  
v zastúpení: PaedDr. Michal Biganič, primátor mesta  
IČO: 00330167  
Bankové spojenie: VÚB Stará Ľubovňa  
č. účtu: 12225602/0200

(ďalej ako nájomca)

V **Čl. II. Predmet zmluvy** Nájomnej zmluvy č. 148/2009 - Z zo dňa 03.04.2009 a Dodatku č. 1 číslo 93/2010 – Z zo dňa 26.02.2010 k Nájomnej zmluve č. 148/2009 - Z zo dňa 03.06.2009 sa mení a dopĺňa bod 2.2. nasledovne:

- 2.2. Prenajímateľ prenecháva časť vodného toku uvedeného v bode 2.1. v úseku od rkm 0,000 po rkm 0,301 do dočasného užívania nájomcovi na základe § 51 ods. 2 písmeno a) zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon o vodách“) a súvisiace pozemky v správe prenajímateľa, parcely registra „E“ evidované na mape určeného operátu, parcelné číslo 5512/8 o výmere 29 m<sup>2</sup>, druh pozemku vodné plochy, parcelné číslo 5514/4 o výmere 89 m<sup>2</sup>, druh pozemku vodné plochy, parcelné číslo 5547/21 o výmere 434 m<sup>2</sup>, druh pozemku vodné plochy, parcelné číslo 5547/24 o výmere 267 m<sup>2</sup>, zapísané na LV č. 4800, vlastník Slovenská republika, katastrálne územie Stará Ľubovňa, obec Stará Ľubovňa, okres Stará Ľubovňa na účely uvedené v **Čl. III.** tejto zmluvy a nájomca sa zaväzuje platiť prenajímateľovi nájomné dohodnuté v **Čl. VI.** tejto zmluvy.

V Dodatku č. 1 číslo 93/2010 – Z zo dňa 26.02.2010 k Nájomnej zmluve č. 148/2009 - Z zo dňa 03.04.2009 sa vypúšťa názov „Čl. III. Účel nájmu“, platí názov „Čl. II. Predmet zmluvy“.

V **bode 6.1. Čl. VI. Cena a úhrada nájomného** Nájomnej zmluvy č. 148/2009 - Z zo dňa 03.04.2009 sa mení číslo účtu a bankové spojenie prenajímateľa nasledovne:

- 6.1. Nájomné sa stanovuje dohodou, nájomca zaplatí ročné nájomné vo výške 1 EUR/ročne bez DPH (slovom jedno EUR) na číslo účtu 2960098059/0200 Všeobecná úverová banka a.s., pobočka Košice pod variabilným symbolom 00330167 každoročne do 31.3.. Nájomné za rok 2012 zaplatí nájomca v lehote splatnosti faktúry vystavenej odštepným závozom prenajímateľa bez zbytočného odkladu po nadobudnutí účinnosti tejto zmluvy.

V **Čl. VI. Cena a úhrada nájomného** Nájomnej zmluvy č. 148/2009 - Z zo dňa 03.04.2009 sa vkladá bod 6.2., pôvodný bod 6.2. sa mení na bod 6.3. a bod 6.3 sa mení na bod 6.4.:

- 6.2. Nájomné bude hradené na základe faktúry vystavenej odštepným závozom prenajímateľa. Faktúra bude mať 14 dňovú splatnosť. Za deň úhrady sa považuje deň, kedy sú finančné prostriedky pripísané na účet prenajímateľa.

**Čl. VIII. Záverečné ustanovenia** Nájomnej zmluvy č. 148/2009 - Z zo dňa 03.04.2009 sa menia a dopĺňajú nasledovne:

#### **Čl. VIII. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

- 8.1. Táto Dodatok č. 2 je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Zmluvné strany berú na vedomie a súhlasia s tým, že tento dodatok vrátane všetkých jeho súčastí a príloh bude zverejnený v Centrálnom registri zmlúv.
- 8.2. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu štatutárnymi zástupcami oboch zmluvných strán.
- 8.3. Účinnosť zmluvy je podmienená schválením žiadosti o nenávratný finančný príspevok. Zmluva nadobúda účinnosť dňom podpísania Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku (NFP) medzi nájomcom a poskytovateľom NFP, najskôr však dňom nasledujúcim po dni zverejnenia Dodatku č. 2 v Centrálnom registri zmlúv.
- 8.4. V prípade nepodpísania Zmluvy o poskytnutí NFP medzi nájomcom a poskytovateľom NFP zmluva stráca platnosť dňom nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia o neschválení Žiadosti o NFP. O tejto skutočnosti je nájomca povinný bezodkladne písomne informovať prenajímateľa a v zmluve uvedený odštepný závoz prenajímateľa.
- 8.5. Tento dodatok je vyhotovený v šiestich rovnopisoch. Každá zmluvná strana dostane tri rovnopisy. Kópiu Dodatku č. 2 ako aj zmluvy a Dodatku č. 1, po nadobudnutí účinnosti zmluvy podľa bodu 8.3., zašle odštepný závoz prenajímateľa miestne príslušnému obvodnému úradu životného prostredia. Ak predmet nájmu zasahuje územie dvoch alebo viacerých obvodov kópiu

Dodatku č. 2, zmluvy a Dodatku č. 1, po nadobudnutí účinnosti zmluvy, zašle odštepny závod prenajímateľa každému z týchto obvodných úradov životného prostredia.

- 8.6. Obsah zmluvy je možné meniť alebo dopĺňať len po vzájomnej dohode obidvoch zmluvných strán a to formou očíslovaných písomných dodatkov podpísaných štatutárnymi zástupcami obidvoch zmluvných strán, ktoré budú neoddeliteľnou súčasťou zmluvy. V súvislosti s účinnosťou nových právnych predpisov bude zmluva doplnená dodatkom po vzájomnom odsúhlasení.
- 8.7. V prípade, ak ktoréhoľvek ustanovenie zmluvy bude súdom alebo príslušným štátnym orgánom z akéhokoľvek dôvodu prehlásené za neplatné, nedostatočne určité alebo nevykonateľné, zmluvné strany sa zaväzujú odstrániť dodatkom zmluvy takúto neplatnosť, nedostatočnú určitosť alebo nevykonateľnosť takým spôsobom, aby bol zmysel zmluvy naplnený.
- 8.8. Ostatné vzťahy zmluvných strán sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a Občianskeho zákonníka.
- 8.9. Zmluvné strany súhlasne konštatujú, že si Dodatok č. 2 prečítali, jeho obsahu porozumeli a na znak súhlasu s jeho obsahom ho dobrovoľne a bez výhrad podpisujú.

Ostatné ustanovenia pôvodnej Nájomnej zmluvy č. 148/2009 - Z zo dňa 03.04.2009 a Dodatku č. 1, číslo 93/2010 - Z zo dňa 26.02.2010, ktoré neboli upravené týmto dodatkom, zostávajú v platnosti.

V Banskej Štiavnici, dňa .....20-04-2012.....


V Starej Ľubovni, dňa .....26.4.2012.....

Prenajímateľ:

Nájomca:

  
Ing. Daniel Kvocera  
generálny riaditeľ



  
PaedDr. Michal Biganič  
primátor mesta